



# La Veu de l'Empordà

Any XXXVI.- Època 2.ª

Figueres, 9 de febrer de 1935

Preu: 15 cts. - N.º 1583

### Preus de subscripció:

Península. . . . . 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 4 . . . . .

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5  
TELÉFON N.º 137  
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:  
Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA  
Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS  
PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES

# Jacques i Remei

## Gran premi del Concurs Interna- cional de Londres

Telèfon, 261

Angel Guimerà, 2

FIGUERES

Unica casa que posseeix  
els aparells que revolu-  
cionen la tècnica  
de la Permanent

DIKSON (sense fils)  
P. S. F. (sense fils)  
PERMA  
EUGENE  
TERMICA

Dotzenes de permanents  
fetes diàriament són la  
millor garantia.

# Lluís Juanola

Metge

Malalties de l'Aparell digestiu

RAIGS X

Dies de visita

Dijous, Divendres i Diumenges de 10 a 1

Cervantes, 14, pral.

FIGUERES

## Corretges verdes al crom

Les millors corretges sempre disponibles a totes  
mides i preus molt reduïts, solament ho té en

ANGEL PERAFERRER

Caamaño, 10

Telèfon, 214 X

FIGUERES

Màquines Agrícoles i Tractors Mo. CORMICK  
Motors i Bombes, per a regar, VELLINO

Llegiu i propagueu

## La Veu de l'Empordà



VI DE POSTRES

# J. ALMEDA

SUAU  
i  
SEC

MUNTANYA DEL MONESTIR DE ST. PERE DE RODA  
SELVA DE MAR

PREMIAT A FIGUERES L'ANY 1906 I A BARCELONA EL 1929

Concessionaris per a Figueres i Comarca:

ANTONI BARUEL, Plaça de la República, 5

FRANCESC SOLÉS, Avinguda de la República, 51



# CLINICA DENTAL

## Joan Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents

Confecció de tota mena d'aparells protèsics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7 **Telèfon, 49 X Portella, 5 i 7 pral. Figueres**

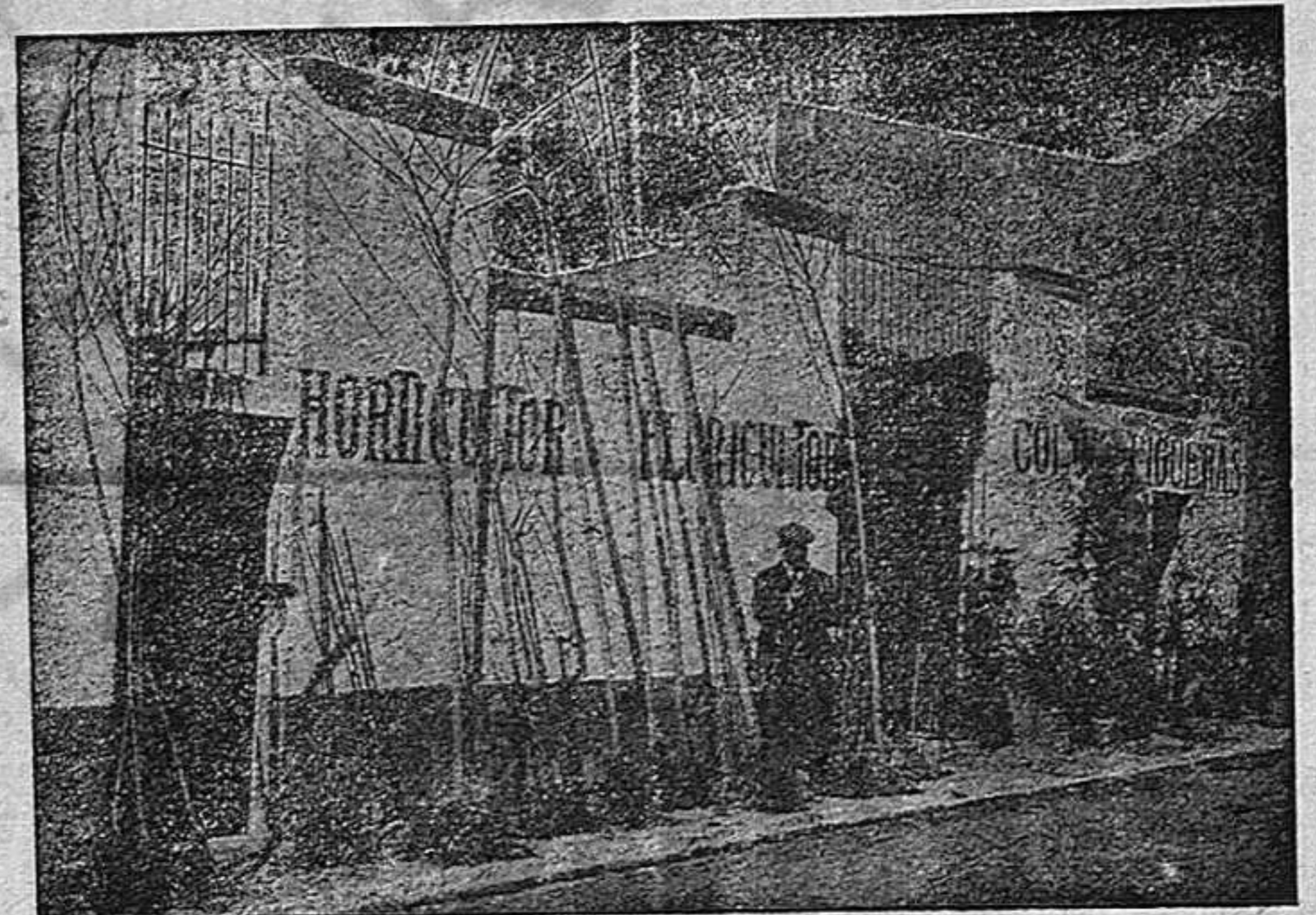
### Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

- COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
- COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.
- GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
- IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.
- PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.
- CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
- COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.
- NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
- DIPOSITS en custòdia de títols.

### Arbricultura de RAFAEL SOLÀ



Vista de la façana del jardí i despatx de la **CASA SOLÀ.-Carrer Colón, 9-FIGUERES**  
Sol·liciti's catàleg que s'enviarà gratuïtament

La Casa Solà posa en coneixement de sa immensa clientela que des de primers d'octubre té a la venda tota la col·lecció d'Arbres Fruïters, Arbustesi Arbres en general.

Igualment fa avinent que s'encarrega, ja de molts anys, de la confecció de Rams, Corones, Rams per a Núvia, Habillaments per a Banquets de Casaments per a tota classe d'actes, essent sempre de lo més nou i artístic. També assabentem als nostres clients que disposem de grans quantitats de Cactus, la planta de moda en les més modernes col·leccions.

NOTA.—Preguem als nostres clients i demés persones que es serveixen d'aquesta sa casa, que facin els encàrrecs amb la major anticipació possible, a fi de poguer-los servir amb més cura.

Direcció Telefònica i Postal } **Rafael Solà**  
(Horticultor i Floricultor)  
**Carrer de Colom, 9 FIGUERES**

### AIGUA MEDICINAL I DE TAULA



**ORION**

L'aigua de règim dels nerviosos, dels hipertensos, dels artritics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres

### Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 **FIGUERES**

### Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam. de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tota els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanya corrents

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES

### DOCTOR J. COMA MORAGAS

METGE

Medicina Interna. — Especialitat: cor i pulmons  
Anàlisis Clínics. — RAIGS X. — Terapèutica física.

CONSULTA DE 10 A 1.—DIMARTS, DIJOURS i DISSABTES

Germanes Massanet, 8 (cantonada Joan Maragall, 12 Accesorí)  
Telèfon 235 **FIGUERES**

Casa i Terres a Llers = Es necessita  
EN VENDA Bona cosidora de blanc.

Informarà el Procurador JOU.

Moreria n.º 22, 2.ª



# MUSSOLINI i L'ESGLÉSIA Damunt les vies milenàries

Florència, 4 d'abril

## XX. — Els Oficis.—El Palau Pitti

Els companys de caravana, fidels a l'itinerari convingut, han pres el camí de les ribes adriàtiques, nosaltres decidim passar unes hores més a Florència per poder veure els seus museus. Que els companys ens ho perdonin.

Els Oficis!, el Palau Pitti!, són, tanmateix, dos mots massa suggestius perquè ens pugem estar de recórrer llurs galeries i ens resignem a conèixer llur contingut acollint-nos a les mesquines informacions que ens en vulgui donar la primera guia local que ens vingui a la mà.

Qui vulgui documentar-se una mica, pel que fa referència als mestres del Renaixement italià, ja és cosa de tothom sabuda que ha de passar els ulls per aquestes galeries enc que el Museu del Prado de Madrid posseeixi també un copiosíssim cabal d'obres pictòriques prou adient per iniciar l'estudi d'aquell període.

El Palau dels Oficis és un gran casellí en comunicació amb el de la Senyoria, que va del carrer Ninna a l'Arno. Un pati minúscul amb la gràcia de les seves porxades i la font que va modelar el Verrocchio us introdueix, amable, a les galeries d'art d'aquest museu.

Unes peces escultòriques de fama universal que s'exhibeixen a les sales d'entrada us donen un tast del que són les galeries dels Oficis; aquests joiells són els relleus de l'ara pacis d'August, el grup de les Niòbides, i, sobretot, la Venus de Mèdici, la creació escultòrica que rivalitza amb els tipus de beutat femenina més reixits que ens han llegat els millors artistes grecs.

Ferran de Mèdici, el cardenal mecenes, adquirí l'estàtua en ésser desenterrada als encontorns de Tivoli; d'anècdotes i de facècies relatives al marbre del qual parlem no podeu pensar les que se'n contenen. Solament les tres peces de referència faria de mal dir els visitants que porten cada any a la Galeria dels Oficis.

Quan al cabal d'art que hom troba reunit a la Pinacoteca no seré jo qui caigui en la gosadia de voler-ne donar tan solament un breu reportatge.

Només em permetré d'apuntar uns noms. Els d'aquells pintors que passen per posseir els valors més representatius entre els prerrafaelites, els florentins i els venecians.

Quins mestres, enc que siguin classificats com a primitius, el beat Angèlic, Pietro de la Francesca i fra Filippo Lippi! Quin misticisme hi copsen en l'Adoració dels Màgics de l'Angèlic, quina vigoria d'expressió no tenen els retrats dels ducs d'Urbino pintats pel segon dels pintors anomenats i quina candorositat infantina no s'exhala dels rostres de les madones de fra Filippo!

Les maneres pictòriques de Botticelli entre els de l'escola florentina són també força suggestives, així en les madones que pintava amb tanta traça, plenes d'enfòria, com en les seves composicions de caire mitològic que, malgrat les seves falles, us fan reviure els temes clàssics; ja ni cal parlar dels temes religiosos on triomfà Miquelangel, ni de les verges i els retrats admirables que ens deixà Rafael, ni dels recursos pictòrics d'Andrea del Sarto. Tots acusen prou en els seus quadros la maduresa i la plenitud de la tècnica que els hi ha valgut el nom que tenen.

Els pintors venecians excel·leixen, sobretot, en els colors.

Mantegna hi té un triptic que és una meravella; el Tizià les Venus que va pintar per la família della Rovere, adquirides després pels Mèdici, les quals són cada dia més admirades; sobretot, però, hi té Flora, aquesta veneciana desabillada que amb l'encís del seu tipus i la gràcia de les flors que l'artista li posà a la mà acusa la labor d'un geni encara no superat en els nostres dies.

Pel que fa a Giorgione, el retrat del Cavaller de Malta ens diu per si sol tot el que val el talent del seu autor entre els pintors de figura.

No dirien la sorpresa que us produeix, seguint les sales d'aquest Museu, en trobar-hi reunida la millor sèrie d'autoretrats de grans pintors que al món hi hagi: el bon gust i la munificència del cardenal Leopold de Mèdici crearen aquesta galeria, única en el seu gènere, abans que ningú no es captinés del pujat valor documental que enclouen aquests quadros.

A l'altra banda de l'Arno, passat el Ponte Vecchio, hi ha el Palau Pitti amb més aires de caserna que no pas d'estada senyorial.

Dels senyors que, refiats del llur cabal immens, el començaren, se'n contenen coses curioses. Sobretot de Lluç Pitti, el mercader florentí que amb aquest palau volia batre el record de l'ostentació, es diu que inaugurarà les obres amb un banquet pantagruèlic on els convidats — que gairebé arribaven al centenar — seien damunt de sacs plens d'unces fins a colir per fer gala de la casa. L'abrivada, però, de Lluç Pitti no durà pas gaire posat que llur cabal se li havia exhaurit quan les obres del seu casalici es trobaven encara a mig fer, raó per la qual, després de quedar parades aquelles obres durant molts anys, l'immo-ble passa a mans d'una dama espanyola, Eleonora de Toledo, gran duquesa de Toscana, per haver-se maridat amb el gran duc Cosme I de Mèdici.

LLavors els Mèdici varen acabar-lo i en feren un museu dels que fan rotllo entre els bons museus d'Europa. Les sales del palau porten noms ampulosos — sala de Saturn, de Júpiter, d'Apol·ló — passió renaixentista pura, engrescament per tot el que flairés a glòria; arren de les peces senyorialment hi veuren profusió d'escenes de caire mitològic adients al nom que porta cadascuna de les sales amb la particularitat, però, que, dens o herois, els protagonistes sempre són retrats dels grans ducs florentins o sigui dels personatges més destacats de la família Mèdici.

La secció destinada a objectes d'argent i porcellana rivalitza en riquesa i bon gust amb els paraments reials més sumptuosos.

Al mig d'una d'aquestes habitacions el conserge ens fa veure un moble pentagonal fabricat amb fustes precioses i dispost per servir d'altar. Es conta del cardenal Leopold de Mèdici que sovint deia missa en aquest oratori plegable on les estàtues dels Apòstols intercalades amb les peces de la credença, són fetes d'ambre i escuma de mar.

Pel que fa a la pinacoteca les obres del palau Pitti són una selecció.

Hom es queda parat en topar-se a la Sala de Saturn amb la Madonna del Granduca; l'afable dolçor del rostre de la Verge va saber inundar-la Rafael d'una llum tan misteriosa que sembla, talment, com si l'artista hagués tingut a mà el poder copsar un raig d'aquella aurèola amb que la veié abillada Sant Joan en l'Apocalipsi.

Així mateix resulta una troballa, dins la manera decorativa, la Dança d'Apol·ló i les Muses que sobre fons daurat va pintar Giulio Romano.

El Tizià també hi té coses de primer ordre. Una de les més impressionants és el seu quadro de Santa Magdalena; el penediment i la compunció reflectats en el rostre de la penitenta triomfen dels encisos de la pecadora, discretament velats per l'abundosa cabellera que li cau al damunt del bust.

L'obra és tan harmònica que tots els recursos de l'art que emprà el pintor en realitzar-la van encaminats a fer reviure en el quadro les qualitats hagiogràfiques de la santa. L'artista, val a dir-ho, hi reix admirablement.

Tan escaiguda com aquesta resulta l'altra composició seva titulada «el Concert»; els concertistes semblen talment personatges amb els quals haguessin d'entaular el diàleg d'un moment a l'altre.

Igualment la «Cleopatra» que pintà Guido Reni per encàrrec del cardenal Leopold de Mèdici se us imposa desseguida per les seves qualitats pictòriques innegables.

Quan a les peces d'art sumptuari distribuïdes pels àmbits del palau, segons el to que correspon a cadascuna de llurs habitacions, seria feina llarga voler-ne donar compte, mal no fos sinó de passada, només ens acontentarem en recordar el saló del Tron, parat amb

El feixisme italià d'ençà del seu adveniment ha evolucionat d'una manera sensible. En els començaments estava amarat d'un esperit antireligiós i anticlerical. L'experiència d'uns anys de lluita i de fregadís ha demostrat a Mussolini que tot intent de lluita contra l'Església va seguit d'un fracàs. Això explica que hagi pogut ésser una realitat el pacte de Laterà i l'acord sobre l'educació de la joventut.

Darrerament Mussolini ha fet unes declaracions al diari francès «Figaro» on paria de les relacions entre l'Església i l'Estat servint-se per tema d'aquesta frase: «El que trenca o destorba la unitat religiosa d'un país es fa reu de lesa majestat davant la nació.» I continua Mussolini:

«La història de la cultura occidental d'ençà del sacre romà Imperi fins els nostres dies, des de Dioclecià fins a Bismarck, ens ensenya que sempre que un estat ha entrat en conflicte amb la Religió, el vençut ha estat l'estat. Una lluita contra la Religió és una lluita contra alguna cosa inatacable; és la declaració de guerra a l'esperit que té amagat el més profund i íntim de l'home. Està comprovat per sempre que fins i tot les armes més poderoses emprades en aquesta lluita per part de l'estat són inútils per combatre i ferir mortalment l'Església, principalment si es tracta de l'Església catòlica, perquè sempre surt victoriosa, fins i tot de les lluites més cruels. Un estat pot vèncer un altre estat. Pot fer sentir la seva victòria imposant al vençut un canvi de règimen, renunciar a part del territori o exigint una indemnització de guerra. Pot exigir-li el desarmament o un determinat sistema polític o econòmic..... Però quan l'enemic és una Religió serà impossible de prescriure-li unes determinades condicions. La resistència passiva dels sacerdots i dels fidels és suficient per inutilitzar tots els atacs d'un estat. Bismarck durant els vuit anys del «Kulturkampf», declarat per raó de la definició de la infal·libilitat del Papa, va empresonar nombrosos bisbes, va tancar centenars d'esglésies, va confiscar els béns; va dissoldre nombroses organitzacions catòliques. Aquesta lluita va començar sota el signe «lliures de Roma». El resultat fou que el nombre de diputats catòlics al parlament va arribar a un centenar, que Windhorst va guanyar-se una fama universal i que la resistència dels catòlics alemanys va rebre un gran encoratjament. A la fi Bismarck, el fundador del segon Reich, capituliava davant de Lleó XIII i la carta que li adreçava començava amb el mot «Sire». La política de Napoleó en relació amb l'Església no va tenir millors èxits. Fou un gran error del gran cors l'haver-se enfrontat i haver perseguit dos papes i haver procedit violentament en contra seu. En el règim feixista la Religió és absolutament lliure dintre la seva esfera. La idea folla de fer una religió dependent de l'estat, fins acceptant-ho la quasi totalitat dels italians, mai no ha passat pel meu cap. La missió de l'estat no és l'imiscuir-se en nous evangelis o en crear nous dogmes, o l'enderrocar divinitats velles per erigir-ne de noves caracteritzades per la sang, la raça o per un deix nòrdic. L'estat feixista declara que no és d'incumbència seva d'imiscuir-se en problemes religiosos tota vegada que el factor Religió no ha de destorbar l'ordre polític i religiós de la nació.»

Mussolini declara que reconeix la plena sobirania de l'Església en el terreny específic de les seves activitats i assegura que el feixisme es manté en el principi que és de desitjar la col·laboració amb l'Església i que aquesta col·laboració és possible i altament profitosa. Per il·lustrar-ho amb un exemple diu el duc: «Seria una follia que un concili de cardenals s'ocupés del calibre dels canons i del tonatge dels creuers. Un ministeri que tingués debats sobre problemes de Teologia i de dogmes mereixeria el mateix qualificatiu. L'estat que vol evitar tot desacord i desharmonia espiritual entre els seus ciutadans ha d'evitar d'imiscuir-se en problemes religiosos».

C. S.

## Aquest número ha passat per la prèvia Censura.

### Setmana «Pro Ecclesia et Patria»

Tal com hem vingut dient des d'aquestes pàgines, des del dia 17 fins al 24 d'aquest mes tindran lloc a Girona les distintes conferències i solemnitats integrants de la Setmana diocesana organitzada per la Junta d'Acció Catòlica.

El programa, dens i complet, de la matèria, comprèn les conferències següents que tindran lloc al «Centre Cultural» excepció feta de l'acte de clausura que serà al Teatre Principal, sots la presidència del nostre amantíssim Prelat:

Dia 17, Diumenge.—A les 4 i mitja de la tarda.—Apertura

Primer: «Ensenyança cíclica del Catecisme», per Mn. Llambert Font, director de l'«Escola de Catecisme» de Sant Feliu de Guixols.—Segon: «Les actes del martiri dels sants gironins, Vicenç Oronci, i Víctor», per D. Lluís Batlle Prats, llicenciat en Filosofia i Lletres.

Del 18 al 23 a les 6 i mitja del vespre. Dia 18, Dilluns.—Primer: «El Centre Encaristí, obra auxiliar d'Acció Catòlica», per Donya Carme Anguet, presidenta del C. E. de Girona.—Segon: «El Bisbe Sant Pons i Sant Feliu l'Àfrica», pel Revnd. Doctor Frederic Trigàs, catedràtic d'Història eclesiàstica.

Dia 19, Dimarts.—Primer: «Les Escoles Parroquials», pel Revnd. Dr. Pere Arolas, rector de Figueres.—Segon: «Sant Narcís: sa predicació a Angsburg i son episcopat a Girona», pel M. I. Dr. Josep M. Carbó, catedràtic.

Dia 20, Dimecres.—«Formació de les noies obreres, mitjançant l'obra dels Patronats», per D. Anita Torres de Jou, vice-presidenta del Centre de C. E. de Figueres.—Segon:

«Martiri de Sant Narcís i història de son culte a Girona», per Don Santiago Masó Valentí, advocat.

Dia 21, Dijous.—Primer: «Els Casals d'estiu al Bisbat de Girona, pel Rev. Tomàs Frigola, diaca.—Segon: «Joan el Biclarense; fundador del Monestir de Valldiara, historiador i Bisbe de Girona», pel M. I. Dr. Josep Morera, Doctoral i Arxiver de la Catedral.

Dia 22, Divendres.—Primer: «Les institucions en bé dels obrers», per D. Felip Andren, del Centre Social de Blanes.—Segon: «La Reconquesta de Girona. Agraïment de la ciutat a Carlemany i el seu culte a Girona», per D. Ignasi Puig Bayer, catedràtic d'Història.

Dia 23, Dissabte.—Primer: «El bisbe Otó i la seva gloriosa mort a la batalla de Còrdova», per D. Pere Llosas Badia, doctor en Filosofia, Lletres i Història.—Segon: «Els Concilis de Girona a l'edat mitja», pel R. P. Florenci Ogara, professor de la Universitat Gregoriana.

Dia 24, Diumenge.—Matí: A les 11. A ssemblea de les Lligues de Perseverància del Bisbat de Girona.

Tarda: A les 4. Sessió de clausura de la Setmana al Teatre Municipal. Parlaran els següents oradors: D. Juli Canta, per les Lligues de Perseverància; Don Josep M. Ginés, per la F. J. C.; Donya Angels Matas, de l'Acció Catòlica de Barcelona i D. Josep M. Taboada, de la Junta Central d'Acció Catòlica.

Conjuntament hi haurà solemnes Comunion general: De nens, el dijous, 21, a la Parròquia del Mercadal.—De nenes, el divendres, 22, a la Parròquia de Sant Feliu.—De noies i senyores, el dissabte, 23, a la Parròquia del Carme.—De joves i homes, el diumenge, 24, a la Catedral, celebrant-hi la Santa Missa l'Excm. Sr. Bisbe.



mobiliari d'estil imperi, enmig de la qual sala hi llueix la superba cadira d'or on fou coronat rei d'Itàlia Napoleó Bonaparte.

Mentre baixàvem del turó de Bòboli embaumat dels jardins pertanyents al casalici que venim de visitar per dirigir-nos a l'estació central de Florència, el serrat de Fiésole, mig immergit llavors dins el crepuscle de la tarda, em portava records de quan l'amic malaguanyat, En Marià Llavenera, hi pujava a cercar-hi un sedant al seu esperit que es dalia per conèixer els camins pels quals aconseguiren llur ideal d'art el beat Angèlic, fra Filippo Lippi i altres grans mestres de l'escola florentina.

Encara em semblava veure'l arribar d'aquests paratges mentre, radiant de joia, posava al lloc preferent del seu taller de Lledó el bé de Déu de notes i apuntacions que en els seus pelegrinatges d'artista recollí, amb fervors d'enamorat, pels burgs i els arrabals de la ciutat de l'Arno.

PERE VAYREDA I OLIVAS.

## Un «empatx» de democràcia al Menestral

El succeït darrerament al Casino Menestral es un vertader afront als socis que entenen que les opinions polítiques tenen d'estar al marge de les Juntes d'aquest antic i popular Casal. Es un cas típic d'immodèstia i quelcom més, de bona part dels militants de l'Esquerra.

Els socis antics del Menestral, aquells per els quals el Casal és un aixamplament de la seva pròpia llar, aquells socis que han seguit al dia les seves gestes i rememorem l'enderroc de l'edifici vell, el plantejament de l'edifici d'un Casal de nova planta, —suara tot just acabat—, la negociació que precisà d'un emprèstit hipotecari, —el pagament dels seus interessos a punt d'èsser encallats, l'amortització suspensa desde feia 13 anys i represa el passat desembre—, l'època en que demés del deute hipotecari es quedà atrassat de pagament de les despeses normals i de l'adquisició dels més elementals articles de consum al Cafè i el seu total import arribà a desmoralitzar als seus proveïdors habituals, fins a tal punt, que hom diu que s'arribà al llindar de no trobar qui volgués fiar. Aquells socis es pregunten com es possible que aquells homes que es desvetllaren per a la normalització econòmica del Casal, per l'execució de tantes millores i per la terminació de l'edifici, —fins fa poc una nota de pobresa a dos dels més importants carrers de la ciutat—, s'hagin vist desagraïment mal tractats i befats per alguns d'aquells elements, en la campanya portada a cap per apoiar certs candidats de les eleccions de fi d'any passat, els quals, sense cap mena de dubte, obtingueren el triomf per «el toc d'atenció» ordenat per significats del Centre del primer pis de la Rambla, el triomf dels quals, segons paraules «lapidaries» d'un eloqüent «buròt», «representa un gran avenç pel Casal».

A les segones eleccions que es tingueren de celebrar per a cobrir els càrrecs que foren dimiïts, anaren «al copo», empró per a «despistar», inclogueren un nom que els anà molt bé per a «tapar l'expedient» i al qual tingueren tanta lleialtat que fou esborrat d'un bon nombre de paperetes i no aconseguí el total suficient de sufragis per a obtenir el «quorum» segons prescriuen els Estatuts i per tant no sortí elegit. Tenim, diuen, que un company de candidatura no aconseguí ésser elegit, però ja veureu, som tan modestos, tenim tant d'esperit de sacrifici, que no hi fa res, nosaltres hem sortit elegits, però diem nosaltres, els cinc senyors que prengueren possessió del càrrec amb tanta gallardia, de no haver-se votat mutuament la major part dels candidats, no haurien aconseguit el quorum, i si no «oïdo a la caja»: El quorum era de 144 vots. Els qui més obtingueren 147 vots, altre 146 i altre obtingué precisament 144. Per tant, moralment, cap dels que exerceixen el càrrec aconseguí quorum.

El passat diumenge, per tal de suplir el nom que els mateixos derrotaren deliberadament foren celebrades noves eleccions —tercera de la sèrie— éssent elegit un «guason» «no faltaba más», per 138 sufragis, i ni tan sols un en blanc o de protesta, —és degut pensar, qualsevol s'hi escarrassa!— Es diu que serà digne company d'altres dos senyors, que com ell ningú sap que hagin entrat mai al Menestral; i que fins es diu que s'han fet confeccionar un planol per no perdre-s'hi.

En nom de la democràcia, (?) de la qual cosa n'estan molt amatats aquella gent, desitgem els sia de bon pair aquest «empatx» al popular Casal i als 1.250 socis restants.

E.

## HERNIES

### TRENCATS, llegiu:

El dia 1.er de cada mes es trobarà a Figueres, a l'Hotel Comerç, el conegut especialista ortopèdic de Barcelona Francesc G. Torrent, constructor dels acreditats braguers mecànics Regulador articulats, que són infal·liblement ancora de salvació del trencat que l'usa, i al qual podran consultar totes les persones que estiguin herniades i es vulguin guarir.

Sense elàstics de cap mena, permeten fer lliurement tots els moviments i treballs més felixos sense por a que l'aparell es mogui per res, puix que roman sempre fix damunt la part hernada.

Són a milers els aparells hernials de tota mena que s'exponen; la immensa majoria d'ells, però, adoleixen de cabals defectes, que els qui els usen, més que una salvaguarda, porten al cim un enemic constant de la seva salut i de la seva vida.

Les persones que vulguin lliurar-se de tan fatals conseqüències, poden consultar l'especialista senyor Sorrent, qui atindrà «personalment» els trencats, a Figueres el dia primer de cada mes a l'Hotel Comerç, A Barcelona, carrer Avinyó 58 pral. 2.ª.

## La Música

L'«Associació de Música» fent un esforç veritablement extraordinari, donats els mitjans econòmics amb que compta, porta a la nostra ciutat el famosíssim «Chor Infantil de Viena».

Aquest Chor—que data de 1498—tenia la missió d'actuar en les festes religioses de la capella de la Cort, contribuint a l'enlairament de la cultura del seu país, ja que, dita institució, oferia a molts nens de famílies poc acomodades els medis de poder seguir uns estudis gratuïts. En 1918 fou suprimit, però, la seva falta fou ràpidament notada. En 1923, Josef Schmit sacrifica la fortuna personal fins que logra fer renàixer els «Petits cantors», essent-ne l'actual professor. La direcció musical va a càrrec dels directors d'orquestra Gruber, von Urbanek i Emmer. Tots ells han aconseguit un prestigi per l'agrupació, que fa sigui sol·licitada per la seva actuació per tots els nuclis importants de filharmònics d'arreu del món.

L'immortal Schubert formà part del «Chor de nens de Viena».

El dissabte pròxim donarem més detalls i el programa que donaran el dia 19, encara que, la data, no sigui ben segura.

Esperem impacientment el seu debut tinguent la seguretat de que, l'èxit que aconseguiren interpretant la pel·lícula «Vuelan mis canciones» es veurà, no solament mantingut, sinó augmentat.

X. X.

## COMARCALS

**CASTELLÓ D'EMPÚRIES.** — Noves diverses.—El Sindicat «Centre Agrícola i Social» celebrà, el darrer diumenge de gener, la seva reunió general.

Es renovaren tres càrrecs de la Directiva, essent reelegit president el senyor Pelai Negre i Pastell.

La Germandat de Sant Sebastià prengué acords beneficenciosos per als seus associats, tota vegada que la societat té una vida econòmica bastant robusta Heus aci els balanços totals:

**Centre Agrícola i Social.**—Actiu: Valor del Casal, mobiliari, maquinària, adobs, quotes, finques i diners en Caixa, 199,114'92 pessetes. Passiu: Camp del Temple i deute a la Caixa, 197,119'66 ptes. Saldo actiu, 1,995'26 ptes.

**Caixa rural de Crèdit i Estalvi.**—Actiu: Prèstecs corrents amb interessos vençuts, 155,432'77 ptes. Deute del Sindicat, 188,819'66 ptes. Total actiu, 344,252'43 ptes. Passiu: Llibretes d'Estalvi, 331,491'90 ptes. Resguards i interessos vençuts, 11,364'04 ptes. Total passiu, 342,855'94 ptes. Saldo actiu, 1.396'49 ptes.

**Germandat de Sant Sebastià.**—Actiu: Remanent anterior, 6,652'79 ptes. Entrades durant l'any, 4,042'02 ptes. Total actiu, 10,694'81 ptes. Passiu: Gastat durant l'any, 3,041'10 ptes. Saldo actiu, 7,653'71 ptes.

—La projectada excursió a Mallorca, que organitza «Els esplais del Sindicat», serà un fet, ajudant Déu, la darrera quinzena d'abril.

Les diverses comissions directores dels Esplais treballen activament per tal que l'excursió sigui un èxit esplendorós. Per la mateixa causa a Mallorca hom desplega una gran activitat.

Sabem de bona font que molts pobles de l'Empordà enviaran forts contingents d'excursionistes que germanivolament ens acompanyaran. Per endavant els diem: Sigueu benvinguts.

—El partit de futbol jugat al nostre

camp entre l'equip A. S. Cerbèrien (France) i Els Esplais F. C. fou guanyat per aquest per 2 gols a 1.

—El grup dramàtic «Talia» representà, al local de la societat «Aires Nous», el drama *Gent d'ara*. Els actors desentrotllaren la representació bastant bé.

Al final representaren un sàinet que era fluix de moral.

El públic omplí regularment la sala d'espectacles.

—La secció dramàtica de Els Esplais va representar, amb un gran èxit, «El Bruet de Castelló» al Casa de la Catequística, de Figueres.

—L'Alcaldia fa rebaixar una part del carrer del Pont perquè així l'aigua, quan ploqui, no entrarà dins les cases. Cal fer remarcar que el dit carrer va ésser urbanitzat per l'ajuntament de majoria esquerrana.

CORRESPONSAL

## Acció Popular Catalana

Amb els actes del passat diumenge a Reus, Tarragona, Morell, Constantí, Vilafranca del Panadès i Barcelona, inaugura A. P. C. la campanya de propaganda a què fèiem referència en la nostra última comunicació.

No hem de glosar l'èxit assolit pels actes esmentats. Direm únicament les paraules amb que els comissionats d'aquesta Junta Directiva que acompanyen als propagandistes en la seva excursió, resumien la seva impressió: fou un espectacle per ésser vist, no per ésser descrit.

Aquesta campanya de propaganda proseguirà amb una sèrie d'actes públics en aquesta província, començant per Figueres.

Encara que la data de la visita a la nostra ciutat, del senyor Josep M.ª Gil Robles, no ha estat exactament fixada, segueixen obertes les nostres oficines tots els dies laborables, de 4 a 7 de la tarda, a fi de prendre nota de les invitacions demanades, que com ja dèiem, seran rigorosament exigides a la conferència que, aprofitant la seva visita, donarà al Teatre «El Jardín».

Aquesta setmana es reunirà la Comissió organitzadora de la secció de joventuts. (J. A. P.)

Oportunament donarem compte dels acords presos i de les normes per constituir aquesta agrupació.

## Botiga gran per a llogar

en punt cèntric. Informaran en aquesta Administració.



LA SEÑORA

## Doña Manuela Casamort y Feliu

Falleció el día 6 del actual  
habiendo recibido los últimos Sacramentos.

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposo, Enrique Bassols Bonavía; hija, Pilar; hermanos, Félix y Elvira; hermanos políticos, Adela Portas, Juan Santdecaba, Joaquín Bassols, Agustina de Bassols y Leandro Condeminas; sobrinos, primos y demás familia,

al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que para el eterno descanso de su alma se celebrarán el próximo LUNES, DIA 11, A LAS 10 DE LA MAÑANA, en la Iglesia Parroquial, por cuyo favor les quedarán sumamente agradecidos.

Después del Oficio las misas de perdón.

Figueras, 7 Febrero 1935.

## Religioses

### CULTES

**Església Parroquial.**—Demà, diumenge, a les set, missa i exercicis dels Set Diumenges a Sant Josep; combregant es guanya indulgència plenària, unint-se sempre a les intencions del Sant Pare; a les vuit, en celebració de l'aniversari de la coronació del Papa Pius XI, es dirà missa de comunió, unint-se a la mateixa hora l'Associació de Filles de Maria; a les nou, missa i explicació del Sant Evangeli; a les onze, ofici; a les onze, missa i explicació catequística; a dos quart de tres, ensenyança de catecisme als infants; i a les quatre, res del sant rosari, visita al Santíssim i oració mental.

Dilluns i dimarts, a tres quarts de set de la tarda, oració mental.

Dimecres, es començarà la novena dedicada al Sagrat Cor de Jesús, amb missa cada dia, a les deu, i a dos quarts de set de la tarda, exposició del Santíssim, res del sant rosari i exercicis de la novena, amb benedicció i reserva.

Divendres, a la tarda, acabada la funció de la novena, les Reunions de senyores protectores de l'Obra d'Exercicis Parroquials, tindran recés espiritual amb plàtica.

Dissabte, a les vuit de la vetlla, la Lliga P. de Perseverança, practicarà el seu recés reglamentari mensual, amb plàtica.

Diumenge, dia 17 a totes les misses es passarà col·lecta a favor del Culte i Clerecia.

A les set, missa i funció dels Set Diumenges; i a les vuit, missa de Comunió de la Lliga P. de Perseverança, amb explicació del sant Evangeli; combregant i fent els exercicis dels Set Diumenges, es guanya indulgència plenària, i altre indulgència plenària, fent l'estació de la Santa Butlla.

**Església de Sant Josep.**—Demà, diumenge, a dos quarts de set, missa conventual, a les vuit, missa de comunió i exercicis dels Set Diumenges a Sant Josep, combregant es guanya indulgència plenària; a les quatre de la tarda, exposició del Santíssim; i a un quart de set, funció de les Quaranta Hores, amb benedicció i reserva, a les set.

**Església de la Mare de Déu de Lourdes.**—Dilluns, festa de la Mare de Déu de Lourdes, la Reverenda Comunitat de R. R. i noies educandes, celebraran la seva festa Patronal, amb missa de comunió, a dos quarts de nou; i a dos



quarts de sis de la tarda, exposició del Santíssim, trisagi i sermó que predicarà el M. Il·lre. Dr. Josep M. Carbó, caonngge de la Seu de Girona.

**Eclesiàstiques**

Ha estat nomenat Ecònom de Vilamarí el Rvnd. Narcís Juanola, que ho era de Sant Aniol de Finestres, i Ecònom d'aquest últim poble el Rvnd. Josep Mitjà, fins ara Vicari de Caçà de la Selva. — Ha mort santament a La Bisbal el Rvnd. Ramon Vidal, Beneficiat sustentor de cor d'aquella Església Parroquial.

**NOTICIES**

**Un discurs significatiu**

Dels tres discursos pronunciats diumenge passat a Catalunya pels senyors Cambó, Gil Robles i Pich i Pon, el d'aquest darrer és el que, en les actuals circumstàncies, trobem més significatiu i alligonador.

El pobre senyor Pich, al qual tan atrotinat ha deixat com alcalde governatiu interi de Barcelona, el discurs parlamentari del senyor Ventosa Calvell, discurs sejà diumenge passat a Girona i afirmà, amb tota la seguretat i tota l'autonomia de cap regional del partit radical que aquest partit havia salvat l'autonomia de Catalunya; que els seus aliats preferents eren els homes d'Esquerra; que calia defensar-los i donar los la mà fins davant dels processos oberts pels fets del 6 d'octubre.

Si aquestes manifestacions expressen el sentir del partit que acapdilla el senyor Lerroux, el cap del govern, potser serà hora que els qui el recolzen comencin a pensar en la nula eficàcia d'aquest apoi i col·laboració. Si hem de veure a cada pas nomenaments d'honorables maçons per als ministeris i llocs de responsabilitat i hem d'arribar a contemplar exalçats els homes que s'han venut Catalunya per convertir-se en baluart de la República sectària, tant se val que quedin desseguida els camps destriats i campi qui pugui.

El discurs de Girona de diumenge passat és en aquest ordre particularment significatiu. Que en tregui, que degui, les conseqüències.

**Ocasíó Venc màquina de cosir «Singer» i una d'escriure portable marca «Remington». Les dues semi noves i a molt bon preu. Vellaire, 3.—Figueres.**

D'Acció Catòlica. — Demostrador de l'interès amb que els figuerencs reben tot el que fa referència a la gran croada actualíssima d'Acció Catòlica, fou el gran número d'homes que assistí a la reunió convocada pel nostre estimat senyor Arxiprest, divendres passat, a la Sala de Conferències de la Parròquia, amb tot i la nit rúfola que feia.

Una volta reunits, el Dr. Arolas, amb paraules senzilles i entenedores, parlà dels seus propòsits en ordre a la constitució de l'Acció Catòlica a Figueres secundant el desig reiterat del Sant Pare i l'urgent manament del nostre Prelat zelosíssim Dr. Cartaña. Demanà als reunits que exposessin amb tota franquesa llurs punts de vista sobre la matèria per tal de que l'obra nasqués plena i robusta des del primer moment.

Varis reunits parlaren, oferint la cooperació de tots a aquesta obra urgent que, com recalca el senyor Arxiprest «ni és una confraria ni un nov partit polític, sinó l'organització de l'apostolat seglar sota el comandament de la Jerarquia». D'aquesta reunió i a proposta dels convocats, en sortí una comissió organitzadora que, d'acord amb el Dr. Arolas; portarà a cap els treballs previs d'organització que seran presentats a l'assemblea definitiva a celebrar sota la presidència del senyor Bisbe el dia 17 de març vinent. Aquesta comissió és integrada pels nostres bons amics En Frederic Fortunet, En Josep M. Pons i En Jeroni Barman.

Ha mort en aquesta ciutat la virtuosa senyora Manuela Casamort de Bassols, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica, Dilluns, a les 10 del matí, li seran celebrats els funerals en l'Església Parroquial. Al seu desconsolat espòs Sr. Enric Bassols i demés familia enviem el nostre sentit condol. A. C. S.

**Aliment reconstituent**

**NITOCALO**

Un producte a base de Cacao Fosfatat. Agradable i fàcil de digerir.

Preu del pot de 250 grams: **3 pessetes**

100 grams de Nitocao contenen aproximadament, 455 calories.

100 grams de llet fresca contenen aproximadament, 61 calories.

Elaborat per

**Fills de Lluís Comet**

President Macià, 27 (abans Perelada) - FIGUERES

Diumenge de la setmana vinent, 17 del corrent, es celebrarà al Patronat P. de la Catequística la Festa de l'Elenc, que promet ésser un vertader aconeteixement. En la impossibilitat d'enquibir sencer el Programa de la Diada, en donarem un extracte. A les 8 del matí, hi haurà Missa de Comunió General, celebrada pel senyor Rector Arxiprest, amb plàtica pel Director de l'Elenc, doctor Damià Estela. A les 12, Brik d'homenatge a l'Elenc. A dos quarts de 4, en obsequi als infants del Catecisme, elevació de globus i altres diversions. A les 4, EXTRAORDINARIA FUNCIÓ TEATRAL A BENEFICI DE L'ELENC, estrenant-se l'emocionant drama líric de Carles Arniches, adaptat a l'escena catòlica per Joan Oliva, amb música de Miquel Montcalp «El Pastor de Almas».

No donarem més detalls, que per altra part veuran ja nostres lectors en programes profusament repartits, però si que podem adelantar que hi ha un entusiasme indescriptible per assistir als esmentats actes, fent preveure un èxit incomparable.

**OCASIÓ** Es ven una màquina d'escriure portable marca «Underwood» completament nova. Raó a la Llibreria Balagué.

Ha entregat la seva ànima a Déu el conegut industrial d'aquesta ciutat, Sr. Joaquim Guillaumet. Rebi la seva familia tota les nostres sentides condolences. A. C. S.

**Pis per a llogar** nova construcció i confort. Raó: Josep Puxan, Eres de Vila, 32.

Santament com havia viscut ha traspassat a Bèziers (França) la bona esposa del nostre bon amic Mr. Louis Rouanet, professor de gimnàstica que fou durant llargs anys del Col·legi de la Immaculada dels Germans de les Escoles Cristianes.

Fa un temps que els bons esposos Rouanet, després de més d'un quart de segle d'estada a Figueres, es traslladada llur pàtria nadiua, on vé de morir ella com una exemplar cristiana. Rebi l'apenat espòs el nostre sincer condol.

**Es ven** un llit gran i dues caixeres, tot antic, o bé es canviaran amb altres mobles.

Raó en aquesta Administració.

Amb referència al camí ascendent seguit pel Dispensari Mèdic establert a l'Asil de Pàrvuls de Sant Vicenç de Paül, tan estimat dels bons figuerencs, ens plau avui traslladar als nostres lectors que la zelosa Superiora de dir Asil, Sor Rosa Gali, Filla de la Caritat, ens notifica haver rebut d'un protector anònim la quantitat de 250 pessetes amb destinació al desenrotllament de l'obra del Dispensari amb la instal·lació d'una Làmpara de Quarç-Sol d'Altura-destinada a aplicacions de raigs ultra-violeta per a malalts i sobretot infants raquítics, esferofulosos i anèmics.

A la vegada que trametem l'encàrrec de Sor Rosa d'agrair al generós donant la seva almoina tan necessària i útil, ens fem un deure d'estimular els figuerencs per tal de que contribueixin a aquesta obra honoradora de Figueres.

**Vins de Sant Gliment** des de 40 céntims, el litre. Garcia Hernández n.º 2 (Lecheria)

**Concepció Bonal**

PROFESSORA DE PIANO i SOLFEIG,

ofereix els seus serveis de Música per a donar lliçons a hores convingudes a tots els que ho desitgin en el seu estatge d'aquesta ciutat, Carrer 14 d'Abril, 7, 1.ª (abans Sol d'Isern, 7).

**Aviso a los Herniados**

El Director del INSTITUTO DE HERNIOLOGIA «NOTTON» de BARCELONA tiene establecida una visita mensual fija en el PRIMER SABADO de CADA MES en el HOTEL PENINSULAR de 8 a 12 mañana. Consúltele su caso completamente gratis y sin el menor compromiso EL INSTITUTO NOTTON le ofrece las máximas garantías, por su gran crédito y muchos años de práctica.

POR su reconocida competencia y seriedad. POR sus perfectos aparatos, última palabra de la ortopedia moderna (patentados) premiados en varias exposiciones, y adoptados por todas las eminencias médicas.

POR su tratamiento científico (registrado) con el que han conseguido su curación tantos herniados.

POR sus precios módicos al alcance de todo el mundo.

TRATAMIENTO Y CURACIÓN DEL HIDROCELE, FAJAS MEDICALES para Obesidad, Eventraciones, Matriz caída, Riñon móvil, Embarazo, Descenso del estómago e intestinos, Operados, etc.

**J. Notton** Cirujano ortopédico, CASA CENTRAL — BARCELONA Ronda Universidad, n.º 7-1.º. Visita todos los días laborables de 10 a 1 y de 4 a 8. Festivos entre semana de 10 a 12. Teléfono 10935.

Aquest matí ha tingut lloc en l'Església Parroquial el matrimonial enllaç de l'agraciada i gentil senyoreta Consol Homar, filla del digne «Jefe» de Policia i respectable amic nostre, Sr. Tomàs, amb el distingit tinent del Batalló de Muntanya n.º 3 de guarnició en aquesta ciutat, Sr. Joan Peral. Per raó del recent dol de la familia de la núvia, s'ha celebrat la festa amb caràcter íntim. No cal dir que desitgem a la novella parella tota mena de felicitats en el seu nou estat.

**Atenció Senyores**

Abans de fer les compres de mitges i mitjons visitin l'acreditada

**Casa Espinach**

On hi trobaran totes les classes que desitgin en bones qualitats i als preus més reduïts, com també hi trobaran un gran assortit d'altres articles de punt interior especialment en classes fines.

**Carrer P. Macià, 14 FIGUERES**

**Marian Basil** Mestre de caresses, ofereix els seus serveis al públic.

**Nou domicili:**

**RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES**

**Sastreria Ymbert**

Distinció i economia

Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutlla) número 3 Figueres.

**Charcuterie Carrillon**

recomanem amb tot interès la **CHARCUTERIE CARRILLON** del carrer de Sant Vicenç n.º 14 on hi trobaran de tot bo i econòmic

**MAGATZEMS** de Carbons Minerals i Cok

**JOAN RAMIS**

Anselm Clavé, 14 -- Tel. 278, R.

**FIGUERES**

**Antracites, Cardiff, Briquetes, Ovoides**

especials per cuines, estufes i tota classe d'aparells de calefacció.

**Preus reduïts**

**Servei a domicili.**

Quant compri un watter o lavabo sia País o Estranger

**EXIGEIXI**

que porti la seva marca de fàbrica

Si vol comprar amb tota confiança ha de fer-ho a la

**Ferreteria Andreu Suñer**

Rambla 3 i 4.-Girona 25. Teléfono, n.º 116 FIGUERES

Es la més important de la Comarca



# Previngui's amb temps! Instal·li a la seva llar, la Calefacció Central

i fruitarà del benestar, combatent les molèsties hivernals gràcies a l'escalfor suau i agradable amb que inundarà tota la casa.

Demani projectes i Pressupostos gratis a

## PERE BRUNET

Constructor Mecànic

Plaça de Catalunya, 13 i 14 :-: FIGUERES :-: Telèfon, 193.

**FIRA DE LEIPZIG, PRIMAVERA 1935**  
del 3 al 9 de Març  
**60 % DE REBAIXA**  
als ferrocarrils alemanys  
Per a informació al  
**LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG**  
o al Delegat Oficial Honorari per a Catalunya i Aragó  
**GUILLERMO SCHUL** Muntaner, 180 BARCELONA  
Telèfon 72505 De 3 a 4 tarda

### Secció Oficial

#### Ajuntament de Figueres

La Comissió de Govern municipal, en sessió del dia 9 del mes actual, acordà prendre en consideració un projecte format per l'Arquitecte municipal, d'alineacions i regles d'urbanització dels terrenys compresos entre els extrems dels carrers d'Olot, Vilafant, Azaña i Concòrdia, Convent de la Providència i Ronda de la Libertat, o sia en el lloc conegut per «Era d'En Desèia».

L'esmentat projecte, així com l'Ordinació especial que limita el dret d'edificar en varis aspectes, queden exposats al públic a la Secretaria de l'Ajuntament per durant el termini de trenta dies hàbils, durant els quals podran formular-se les observacions o reclamacions que s'estimin de conveniència i no seran admeses les que es presentin després de finalitzat el termini expressat.

Figueres, 30 de gener del 1934

L'Alcalde-President,  
QUIRZE CALLIS

#### Alcaldia de Figueres

Don Quirico Callis Imbert, Alcalde de la ciudad de Figueras.

HAGO SABER: Que la Subdelegación de Pesca, de Rosas, en oficio de 31 del mes último, me comunica lo siguiente:

«En la Gaceta de Madrid, n.º 29, de fecha 29 del mes actual, existe una Orden Ministerial de Marina, fecha 25 del mismo mes, que, copiada íntegramente, dice así:

Excmo. Sr.—Este Ministerio, de acuerdo con la propuesta de la Subsecretaria de la Marina Civil y lo informado por el Estado Mayor de la Armada y Asesoría general, ha resuelto modificar el art.º 43 de las Instrucciones para la aplicación de la Ley de Reclutamiento y Reemplazo de la Marinería de la Armada, de 13 de Diciembre de 1933, quedando en su consecuencia constituido por el siguiente:

Artículo 43.—A los inscriptos que no acudan a la reunión de la Junta local de que tratan los artículos anteriores, sin perjuicio de imponerles

la multa establecida en el art.º 106 de la Ley, se les declarará alistados para el servicio de la Armada y figurarán en cabeza del alistamiento a continuación de los omitidos en años anteriores, haciéndose constar estas circunstancias en los asientos y cartillas navales.

Al corresponderles ingresar en servicio efectivo, deberán acreditar su aptitud profesional, en la forma que se determine; y si no lo verificaren se les someterá a un régimen de instrucción especial que no excederá de tres meses, sin que empiece a contarse su campaña obligatoria hasta que sean dados de alta en la instrucción»

Lo que se publica para el debido conocimiento de los interesados vecinos de esta localidad.

Figueras, 6 de Febrero de 1935,

### ESPORTIVES

#### Futbol

#### Campionat Català Segona Categoria-Grup Girona

Resultat de diumenge passat:  
Sant Feliu—Malgrat 6-4

No publiquem l'estat de la puntuació, perquè havent-hi alguns casos per fallar, no sabem com quedarà aquesta.

Partits per a demà:  
Blanes—Figueres (0-1)  
Farnés—Sant Feliu (0-5)  
Arenys—Tordera (1-4)

Els resultats entre parèntesis corresponen als partits jugats a la primera volta.

#### U. E. BLANES — U. E. FIGUERES

Demà, en el camp del Recó d'En Portes, de Blanes, jugaran el darrer partit de campionat la U. E. Blanes i la U. E. Figueres.

L'equip que desplaçarà la Unió és molt probable que sigui el següent: Brú; Bose—Guines, Medina—Rosaleuc—Vilata; Valls—Baró—Ross-Jordà I—Jordà II.

#### Al Camp Municipal

#### Costa Brava F. C. de Port-Bou, 2 - U. S. F., (B) 0

Diumenge passat contendiren en partit de campionat amateur els dos equips esmentats.

El partit fou jugat amb gran entusiasme pels dos bàndols, si bé el domini correspongué més als reservistes figuerencs, que de jugar l'interior esquerra titular, podien molt bé guanyar, ja que Miquel, tot i la seva bona voluntat, amb una tarda desafortunada, es perdé tres o quatre ocasions magnífiques per a marcar.

Els dos gols foren obtinguts un a cada temps. El primer d'un penalty molt dubtós en que foren castigats els figuerencs per mans de Jacomet ja que havien estat precedides d'un faut de l'interior portbouenc, i el segon l'obtingué el davanter centre al rematar oportunament una passada mal mesurada de Dominguez I al seu germà.

Sobresortirei pels figuerencs el tercer defensiu, especialment Jacomet, que apunta magnífiques condicions, i Pagés i Ventura.

L'equip figuerenc estava compost per: Dominguez II; Jacomet—Dominguez I; Tècul—Isern—Ortiz; Vayreda—Pagés—Ventura—Miquel—Quijada.

Degut a no comparèixer el col·legiat designat, arbitrà, de comú acord, l'aficionat portbouenc senyor Oliver, el qual, fora del penalty, la seva actuació pot qualificar-se de bona.

Demà, l'equip B. de la U. E. Figueres es desplaça a Salt, per a jugar contra el Català, de Girona, el corresponent partit de campionat.

JOPAFI.

#### Escaocs

#### Liceo Figuerense

Aquesta Societat organitza un torneig per a tothom qui vulgui prendre-hi part.

Per inscriure's i més detalls al local social, Caamañó 8, de 7 a 9 de la vetlla.

LA JUNTA.

#### Per Queviures i

#### Pesca Salada

Llerrer, La Junquera, 12

# Capillar Ferran



Evita la caiguda del cabell

Farmàcia FERRAN  
Centre d'Específics - Ortopèdia

### Joan Brusés Majó Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general

Especialitat en malalties de l'aparell respiratori

S'admeten iguals

CONSULTA:  
de les 11 a dos quarts de 2

Avinguda de la República, 43, pral., 2.ª  
FIGUERES

**El que diuen els guarits**

**Em creia incurable**

fins que vaig prendre la Cura N.º 15, diu donya Anita Barrachina, habitant en Olot (Girona), Fontanella, 5.

«Cansada de prendre tantes medicines i no veient millorar, vaig provà la Cura Núm. 15 de l'ABAT HAMON, de la qual estic molt agraïda per haver-me guarit d'una bronquitis que no creia guarir-me i amb la CURA Núm. 15 de l'ABAT HAMON em trobo tant d'hivern com d'estiu, com si mal hagués tingut un moment de tos.»

**LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON**

son la medicació natural, sana, innocu i segura que exerceix una energica depuració i renovació orgànica restablint l'equilibri de la salut. No requereix un règim especial d'alimentació.

**GRATUIT** s'envia el llibre «La Medicina Vegetal» i el BUTLLETI MENSUAL «El que diuen els curats» que reproduïx les cartes que rebem, demostrant l'eficàcia d'aquest meravellós mètode vegetal. Demani' V. personalment o enviant aquest anunci en sobre obert amb segell de 2 cèntims.

Senyor Dtor. de Laboratoris Botànics i Marins, Ronda de la Universitat, núm. 6, Barcelona.

Serviu-vos enviar-me GRATUÏTAMENT I SENSE COMPROMÍS el butlletí mensual «Lo que dicen los curados» i el llibre «La Medicina Vegetal».

Nom.....  
Carrer.....  
Ciutat.....  
Província.....

Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON





# Joaquim Guillamet

Avinguda de la República, núm. 135.

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77 - Telèfon 281 R

FIGUERES

**Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boles d'Antracita, Briquets**, especials tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petroli especial per a estufes, benzina corrent i d'aviació. «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumament reduïts ===== Servei a domicili

## DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda. RADIUM pel tractament de tota classe de càncers. Tractament radioteràpic de les malalties de la pell.

El diumenge i el dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

En els dies grisos d'hivern...

és quant podrà comprovar els meravellosos resultats de l'òptica dels aparells fotogràfics

## Zeiss Ikon

No vulgui estalviar unes pessetes al adquirir una cam. bra, doncs sobradament les hi guanyarà al salvar clixés, que del contrari no podria aprofitar-los.

Els models CONTAX, SUPER IKONTA, SUPER NETTEL, etc., satisfan al més exigent

Agència Oficial



*El Siglo*

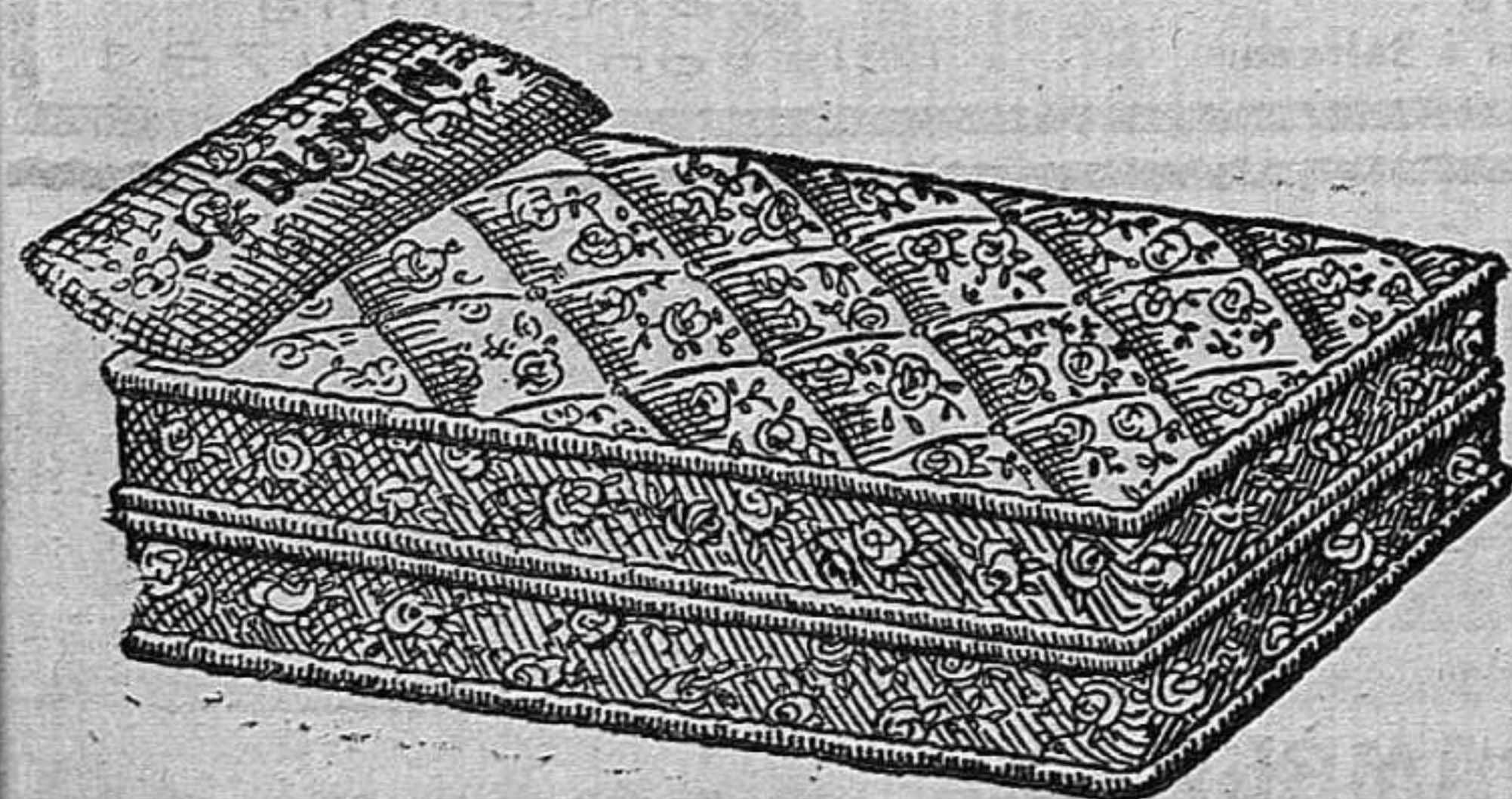
ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

## GRAN COCHONERIA

DE

## JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



**Lanas en rama para Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Imenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

**Máquina Eléctrica BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &., quedando blandas como en su primer estado. Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

## ESTALVI D'INERS ..

Usant l'acreditada

## "LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



## JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada **LAMPARA METAL**

Especialitat en la **BOMBA BLOCH**

Monturiol, 20 - FIGUERES

## Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

## RAMON XIFRA i RIERA

*té el gust de participar-vos que ha traslladat el seu*

*Despatx d'Advocat, de Figueres*

*al carrer*

ANGEL GUIMERA, (abans Baix de Sant Pere), núm. 9 (entressol)

DESPATX A GIRONA: Progrés, 4 pral. 2.º - Telèfon 454.

## La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23  
FIGUERES

## CONSULTORI-MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les oriatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. - Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. - GIRONA





AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!  
Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

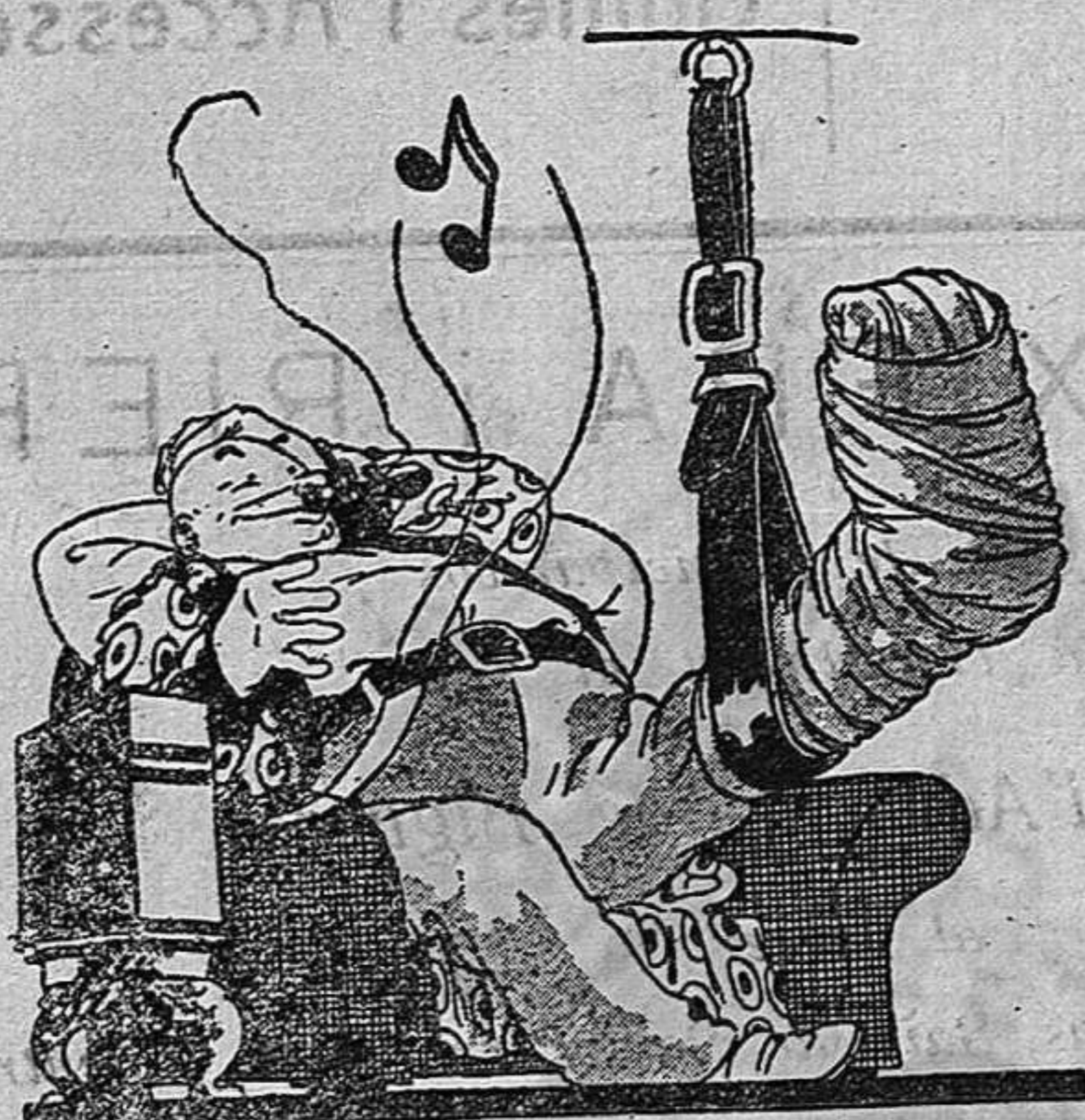
Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TREN

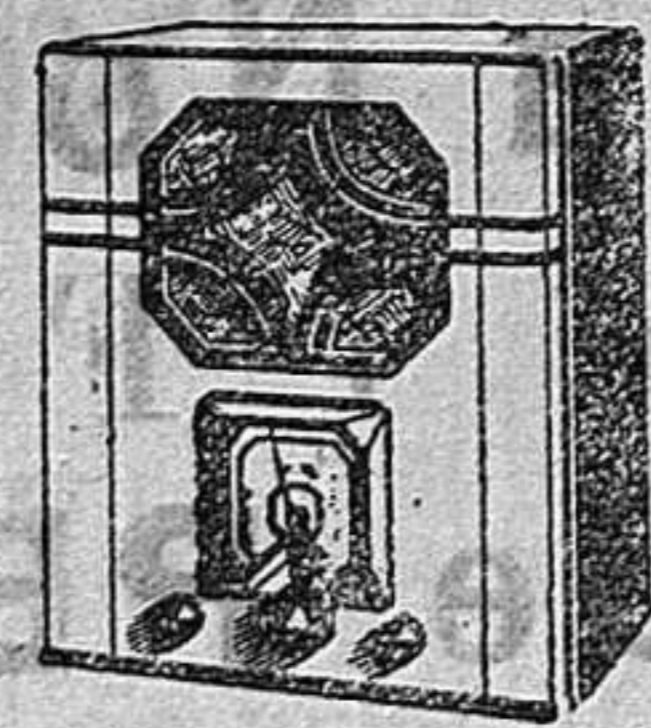
Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Exprès	5'08	5'09	1.ª 13.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª 13.ª fins G
Missatger	8'33	—	2.ª 13.ª
Exprès	10'35	10'36	1.ª 13.ª
Mercaderies	10'36	—	3.ª
Mixt	12'51	13'26	2.ª 13.ª
Exprès	16'26	16'27	1.ª 13.ª
Omnibus	17'36	17'43	2.ª 13.ª
Missatger	20'11	20'37	3.ª
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª 13.ª surt G
Correu	10'39	10'45	2.ª 13.ª
Exprès	12'22	11'23	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Mixt	15'28	15'43	2.ª 13.ª
Exprès	17'20	17'21	1.ª 13.ª
Correu	18'40	18'45	1.ª 2.ª 13.ª
Exprès	21'52	21'53	1.ª 13.ª



haberme roto una pierna!

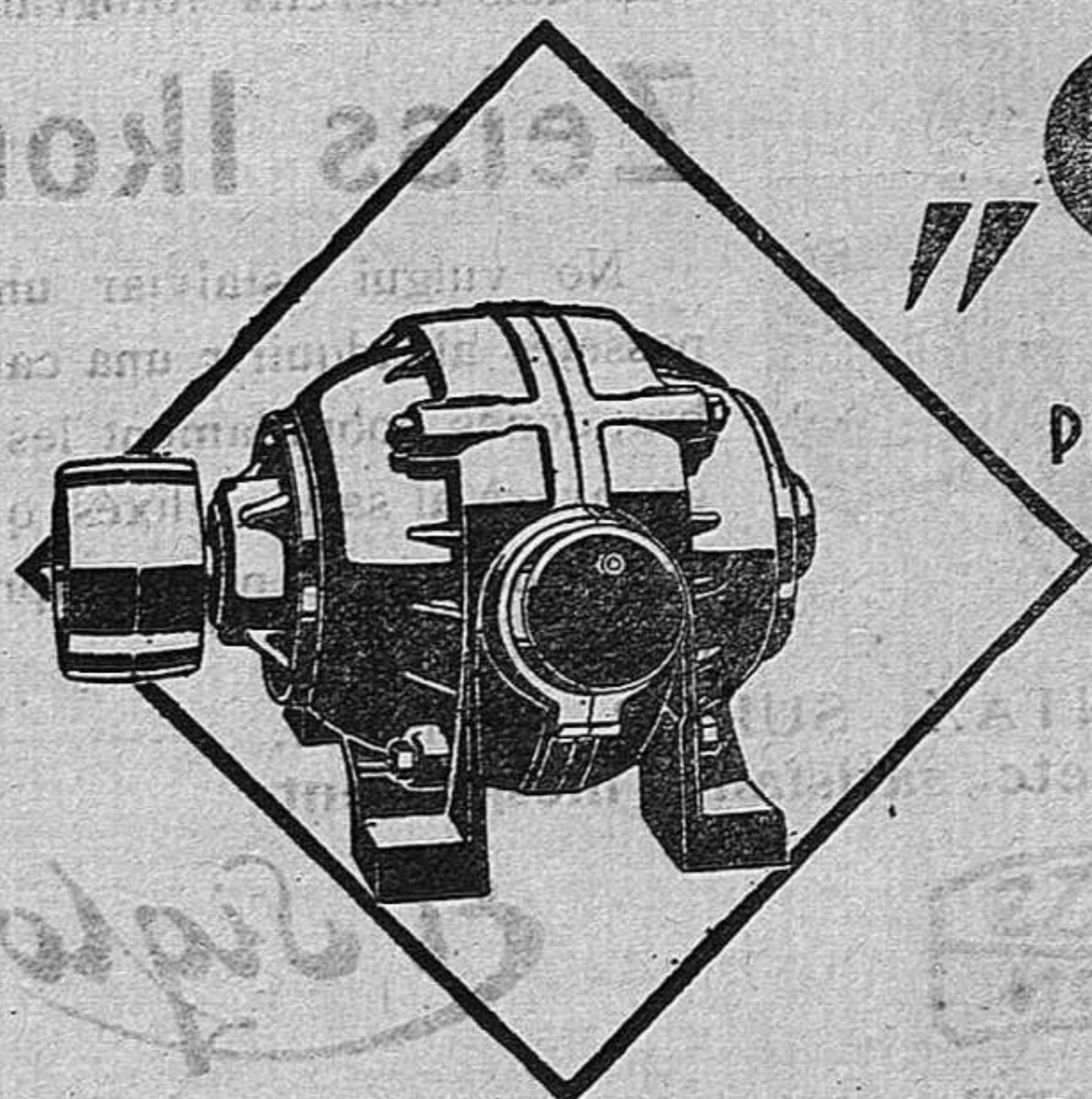
Ya que con el nuevo Philips a «Superinductancia» 638 puedo quedarme en casa escuchando los programas de las emisoras nacionales y extranjeras segun mis deseos, y ¡qué maravilla de musicalidad! Si usted no ha escuchado aún el Philips «Superinductancia» 638, pida una demostracion gratuita.



**PHILIPS**  
SUPER-INDUCTANCIA 638

Representant Oficial **PERE BRUNET** Plaça de Catalunya, 13 i 14 - Tel. 193 FIGUERES

## MOTORS TRIFASICS



„GEAL“

PRODUCTE NACIONAL DE LA



BILBAO

Protegits contra gotes d'aigua  
Coixinets de boles

**AEG**

A. E. G. IBERICA DE ELECTRICIDAD S. A.  
Diputació-250 Barcelona  
Entre Rambla Catalunya i Balmes. Telèfon = 2479 1

## Rocalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

## BANCA ARNUS

Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat  
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22

CASA MATRIU: Passatge del Relloige

## Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valor de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer